



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУПАД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

RTRMAX®

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

JIG SAW RTH153



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.



TECHNICAL DATA

-RTH153-

• VOLTAGE	230V~50HZ
• INPUT POWER	650W
• SPEED	0-3000r/min
• WOOD CUT. CAPACITY	65MM
• CUTTING ANGLE	max : 45

THE TOOL'S UNITS

1. ON/OFF SWITCH
2. LOCK BUTTON
3. BLADE GUARD
4. DUST EXTRACTION OUTLET
5. PENDULUM ACTION SWITCH
6. SPEED ADJUSTING WHEEL
7. BLADE LOCKING COLLAR

NOTE : THIS PRODUCT IS NOT AVAILABLE FOR PROFESIONAL USING.

USING AREAS

Your jigsaw has been designed for sawing wood, aluminium and plastics. This tool can be used as multifunction with large accessories alternatives and make cutting process excellent as both circular and curved.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine.
- Before using the tool, check the tool and it's power connections if there is any damagement.
- Don't connect the plug to power source when switch is on.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.



- Extreme temperature differences cause water droplets on power conducting parts . Before switch on the tool, wait tool to get same temperature working room temperature.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the work conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- Fit workpieces and for fitting the workpieces, use clamping equipments or vice.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loosing clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate.
- When working with the machine, hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- When power tool is given to other people, this instruction manual must be given with power tool.
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

WARNING: Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Keep the tools out of reach of children.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tools accidentally.
- Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.
- Don't switch off the tool when it is on load.
- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Avoid the abnormal body moving, when operating the tools.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carry power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.





- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- After switch off, do not bracket the saw blade to a stop by applying side pressure.
- Use only sharp, flawless saw blades. Replace immediately cracked, bent or dull saw blades.
- Changing of blade and shoe must be done after pull the mains plug.
- Blade must be fitted firmly in the blade locking equipment. Regularly check if blade is fitted firmly.
- When sawing, the complete surface of the base plate should securely rest on the material.
- Hazardous dust for human health can smudge by cutting concrete with asbestos. Take care of legal regulations and manufacturer advice.

OPERATING

Always use the correct supply voltage.

The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine.

CHANGING SAW BLADE

Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

- To fit the blade, rotate the blade locking collar in clockwise direction..
- Slide the blade into the locating groove with teeth pointing forward. Ensure the blade roller guide is in contact with the back edge of the cutting blade at all times.
- Release the locking collar to secure the blade.
- Universal blade locking equipment is available for all saw blades in market.

SWITCH ON/OFF

Switching on: Press the on- off switch

Switching off: Release the on- off switch.

CONTINUOUS OPERATION

Push the variable speed switch trigger and at the same time push the continuous operation lock button .

The stop continuous operating, push variable speed switch and then release.

STROKE SELECTING

With the thumbwheel, the required stroke rate can be selected(also while running).

1 – 2 : Low stroke rate

3 – 4 : Medium stroke rate

5 – 6 : High stroke rate

DUST VACUUMING WITH THE EXTERNAL EXTRACTOR DEVICE



Dust extraction prevents large accumulations of dust, high concentrations of dust in the ambient air and facilitates disposal.

For long periods of working with wood or for commercial use on materials that produce dust that is detrimental to health, the machine is to be connected to a suitable external dust extraction device.

PENDULUM ACTION SETTING

The saw blade pendulum action that is adjustable in four steps makes possible the optimum adaptation of sawing advancing (cutting speed), cutting performance and cut appearance of the material to be worked.

For each downward movement, the saw blade is lifted off the material which facilitates sawdust ejection reduces heat generated by friction and increases the service life of the saw blade. At the same time the reduction of the necessary advancing force makes fatigue-free working possible. The adjustment lever makes possible the adjustment of the pendulum action in four steps. The switching can take place with the machine running.

Step 0:

No pendulum action

Step 1:

Small pendulum action

Step 2:

Medium pendulum action

Step 3:

Large pendulum action

The following basic recommendations are to be observed:

- The finer and cleaner the cut edge should be, the smaller the pendulum step selected should be or switch off.
- For the working of thin metal such as sheet metal, switch off the pendulum action.
- In materials such as softwood and cutting in the direction of the grain, the maximum pendulum action can be used.

OPERATING INFORMATION

CUTTING

Do not depress too much to workpiece for avoiding damaging and heating of blade. For avoiding vibration and cutting better, put the workpiece to a firm plate.

CUTTING ANGLE ADJUSTMENT

For cutting of mitre angles loosen the 2 set screws till the saw shoe to the required mitre angle. Mitre angle to the left/right is maximum 45°. After adjusting desired angle, tighten the set screws firmly. Adjustable angles on jigsaw are 0°, 15°, 30°, 45°.

PLUNGE SAWING



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.

Only soft materials such as wood, aerated concrete, plaster board aerated concrete, plaster board, etc. may be worked with plunge method.

Cut-outs in wood are possible without predrilling by piercing with the running machine. This requires a certain amount of practice, however, and is possible only with short saw blades.

Place the front edge of the base plate on the workpiece and switch on. Press the machine firmly against the workpiece and plunge the saw blade slowly into the workpiece.

After reaching the required cutting depth, bring the machine again to the normal working position so that the complete surface of the base plate rests on the workpiece and continue to saw along the cutting line.

After completing the cut, switch off the machine first and then pull it out of the cut.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

Guide roller should occasionally be checked for wear and lubricated with a drop of oil. If it is worn, it must be changed. For safe and proper working, always keep the machine and the ventilation slots clean.

If the machine should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer services agent for **Rtrmax power tools**.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

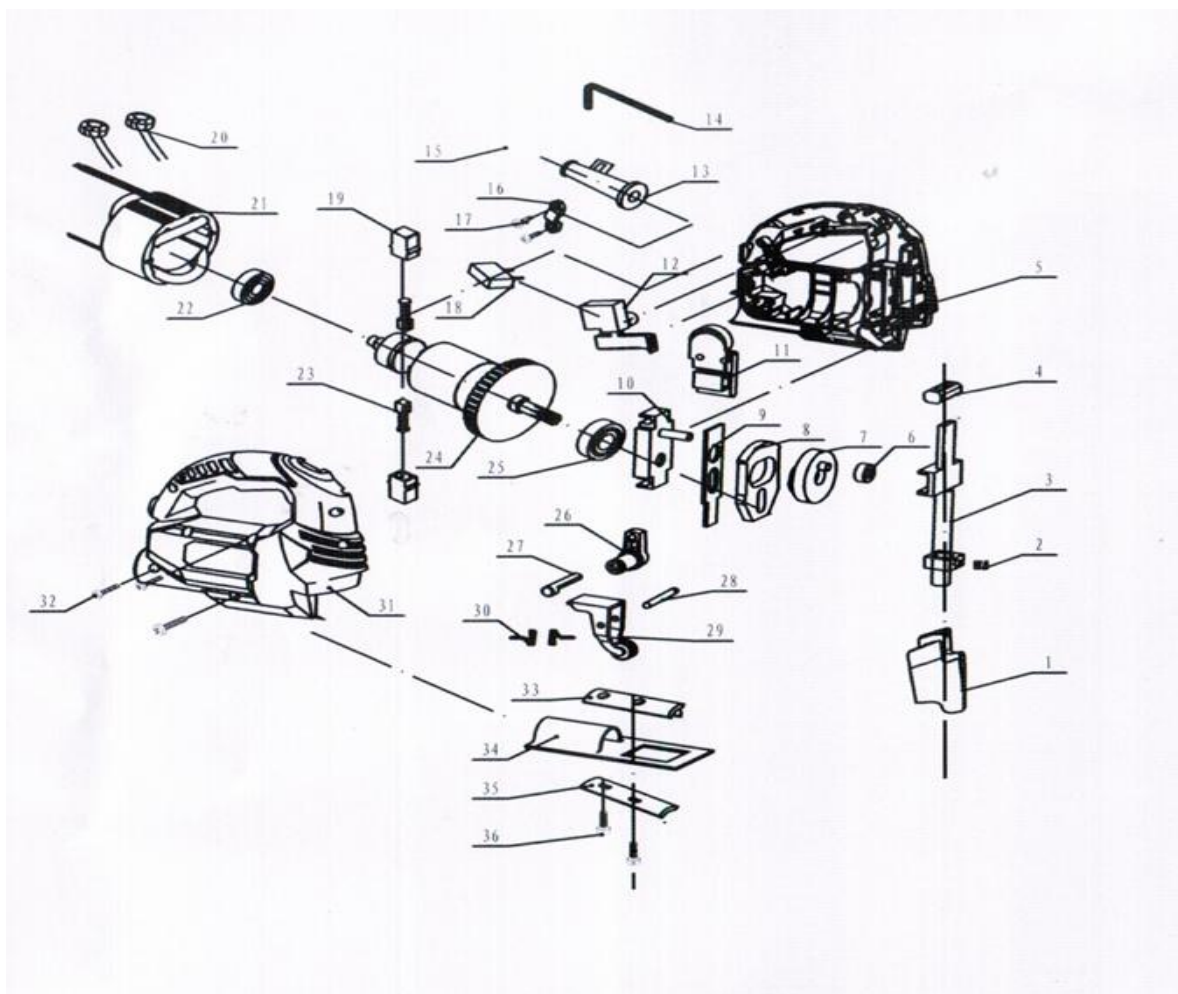
Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.



Parts list

No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
1	Transparent guard	1	16	Cord clamping plate	1
2	Spring Ø4	1	17	Screw ST4x14	2
3	Reciprocating lever	1	18	Capacitor	1
4	Side block	1	19	Carbon brush holder	2
5	Housing I	1	20	Inductor	1
6	Wool flet	1	21	Stator	1
7	Big gear	1	22	Bearing 626	1
8	balance block	1	23	Carbon brush	2
9	Steel sheet	1	24	Rotor	1
10	Middle support	1	25	Bearing 628	1
11	Speed adjustor	1	26	Knob	1



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.



12	Switch	1	27	Pin	1
13	Cord shield	1	28	Cylindrical pin	1
14	Inner hexagon wrench	1	29	Guide roller	1
15	Power cord & plug	1	30	Torsional spring	1



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.



TRADUCERE MANUAL DE UTILIZARE ORIGINAL

FERĂSTRĂU RTH153



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.



DATE TEHNICE

RTH153

- | | |
|-------------------------------|-------------|
| • VOLTAJ | 230V~50HZ |
| • PUTERE NOMINALĂ | 650W |
| • VITEZA | 0-3000r/min |
| • ADÂNCIREA DE TĂIERE ÎN LEMN | 65MM |
| • UNGHII DE TĂIERE | max : 45 |

UNITĂȚILE APARATULUI

1. Trăgaciul pornire/oprire
2. Tastă funcționare continuă
3. Apărătoare pânzei de fierăstrău
4. Racord de aspirare
5. Comutator reglare pendulă
6. Comutator reglare viteză
7. Mâner de blocaj pânză de ferăstrău

NOTĂ: ACEST PRODUS NU ESTE ADECVAT PENTRU ÎNTREBUINȚĂRI PROFESIONISTE

DOMENIUL DE ÎNTREBUINȚARE ȘI FIABILITATEA

Această sculă electrică este destinată executării de tăieri și decupări în lemn, material plastic și aluminiu. Datorită largii alternative de accesorii și programului pânzei fierăstrăului acesta fiind multifuncțional, realizează excelent atât tăierile în curbă cât și în circular.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Pentru protejarea împotriva riscurilor electrocutări, răniri și incendiilor acordați importanță următoarelor informații.
- Verificați dacă voltajul rețelei existente corespunde cu cel înscris pe eticheta tipului sculei electrice.
- Verificați dacă scula electrică și cablurile de alimentare este sau nu avariata.
- Baga-ți cablul în priză numai când motorul este oprit.
- Puneți întotdeauna în funcțiune scula electrică înainte de contactul cu materialul de prelucrat.
- Protejați-vă împotriva electrocutări. Evitați contactul corporal țevi metalice și cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigidere.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.



- Диференțele excesive de temperatură pot provoca formarea vaporilor de apă pe diferite componente conductibile de electricitate. Înainte de punerea în funcțiune a sculei electrice așteptați ca acesta să ajungă temperatura mediului în care urmează să funcționeze scula electrică.
- Întrebuințați aparatele, sculele și componentele accesorii recomandate conform regulamentelor din cadrul instrucțiunilor de întrebuințare și numai în mediile adecvate scopului întrebuințării.
- Stabilizați piesa de lucru pe care veți lucra. Pentru stabilizarea pieselor folosiți dispozitive de stabilizare sau menghină.
- În timpul lucrului nu purtați haine largi sau podoabe care pot fi prinse de piesele aflate în mișcare. Prindeți-vă părul lung sau purtați un fileu care acoperă părul. Încălțați-vă cu pantofi antiderapanți și purtați mănuși.
- Purtați neapărat ochelari și puneți-vă mască dacă este cazul în timpul lucrului în medii pline de așchii, talaș și praf și în momentul lucrului cu capul în jos.
- În timpul lucrului în care se produce zgomot excesiv purtați căști.
- Încercați să stați bine când lucrați pe taban, scări și schele.
- Protejați scula electrică împotriva umezeli și ploii. Nu o băgați sub nici o formă în apă.
- Atunci când lucrați cu scula electrică în aer liber folosiți numai cordoane prelungitoare autorizate pentru exterior.
- Nu puneți în funcțiune sculele electrice în locuri în care există pericolul exploziei.
- În cazul înmânării sculei electrice altor persoane împreună cu acesta vor fi date și instrucțiunile de întrebuințare.
- Reparațiile vor fi efectuate numai din partea persoanelor calificate și cu componente originale.

AVERTISMENT : Alcoolul, medicamentele, stupefiantele și bolile, starea de febră și oboseala vă pot influența capacitatea de reacționare. În aceste situații nu folosiți scule electrice.

- Nu lăsați la îndemâna copiilor sculele electrice.
- Păstrați sculele electrice în ambalajele originale și în locuri la care nu au acces copii.
- Scoate-ți întotdeauna cablul din priză când nu folosiți scula electrică, când faceți pauză, în timpul ajustărilor, schimbării accesoriilor și operațiilor de întreținere.
- Nu transportați sub nici o formă sculele electrice ținându-le de cablu. Când scoateți cablul din priză nu trageți sub nici o formă de cablu.
- Nu opriți motorul sub încărcătură.
- Țineți ordonat spațiul de lucru.
- Feriți-vă de mișcările anormale ale corpului în timpul lucrului.
- Evitați intrarea sau pornirea aparatului în turație nedorită.
- Nu lăsați montate cheile de asamblare și sculele de ajustare auxiliare.
- După oprirea sculei electrice nu frânați pânza de ferăstrău apăsându-o pe partea laterală.
- Folosiți numai pânze de ferăstrău bine ascuțite și întregi. Schimbați imediat pânzele de ferăstrău crăpate, îndoite sau tocite.
- Înlocuirea pânzei de ferăstrău și a tălpi vor fi realizate numai după scoaterea cablului de alimentare afară din priză.





- Пънза де ферăстрăу trebuie să fie fixată bine în elementul de prindere. În pauzele de lucru controlați dacă пънза де ферăстрăу este bine prinsă.
- Talpa fierăстрăуlui trebuie să stea sigur cu întreaga suprafață.
- În cazul tăieri cimentului cu azbest poate apărea pulbere dăunătoare sănătăți. Respectați prevederile legilor în speță și recomandările producătorului.

FUNCTIONARE

Atenție la tensiunea rețelei de alimentare: Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului sculei electrice .

MONTAREA ȘI SCHIMBAREA PÂNZEI DE FERĂSTRĂU

- Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.
- Țineți fix mânerul de blocaj rotindu-l în sensul de slăbire.
- Împingeți пънза де ферăстрăу cu dinții în direcția de tăiere, până se înclichează în tija de ridicare. Aveți grijă la montarea пънзеи де ферăстрăу ca spatele acesteia să se afle în canelura rolei de ghidare.
- Asigurați fixarea fierăстрăуlui în orificiu eliberând mânerul de blocaj al пънзеи де ферăстрăу.
- Elementul de prindere al пънzelor де ферăстрăу universale se potrivesc toate tipurilor пънzelor де ферăстрăу comercializate pe piață.

PORNIRE/OPRIRE

Comutare temporală

Apăsați și eliberați întrerupătorul de Pornire/Oprire.

Funcționare continuă

Punerea în funcțiune:

Apăsați în jos pe întrerupătorul de Pornire/Oprire și **fixați-l** cu ajutorul butonului de fixare pe poziție apăsată.

Oprire:

Apăsați pe întrerupătorul de Pornire/Oprire și apoi eliberați-l.

PRESELECȚIA NUMĂRULUI DE CURSE

Cu rozeta de reglare pentru preselecția numărului de curse puteți preselecta și modifica numărul de curse chiar în timpul funcționării.

1-2=număr de curse mic

3-4=număr de curse mediu

5-6=număr de curse mare

SISTEMUL DE ASPIRARE CU INSTALAȚIE EXTERIOARĂ

Sistemul de aspirare previne poluarea excesivă și prezența unei cantități mari de praf în aerul inspirat și ușurează purificarea materialului prăfuit. În timpul muncii îndelungate



асupra lemnului sau în cazul munci profesionale cu materiale care elimină pulberi nocive sănătăți trebuie instalat un echipament de aspirare cu instalație exterioară la mașină.

REGLAREA MIȘCĂRI PENDULARE

Mișcarea pendulară reglabilă în patru trepte permite adaptarea optimă a vitezei de tăiere, a randamentului și a aspectului tăieturii în funcție de structura materialului prelucrat.

În timpul mișcări în jos și de fiecare dată ridică pânza de ferăstrău de pe material și astfel influențează în mod pozitiv procesul de aruncare a așchiilor, micșorează căldura provocată datorită frecări și mărește durata de fiabilitate a pânzei de ferăstrău, totodată prin micșorarea efortului necesar întreprins pentru împingerea înainte vă asigură posibilitatea muncii fără să vă obosiți. Mânerul de reglare a mișcări pendulare permite reglarea mișcări pendulare în patru trepte. Cu mânerul de reglare puteți regla mișcarea pendulară chiar în timpul funcționării.

Treapta : 0

Fără mișcare pendulară

Treapta : 1

Mișcare pendulară redusă

Treapta : 2

Mișcare pendulară medie

Treapta : 3

Mișcare pendulară amplă

În principiul trebuie respectate următoarele recomandări.

- Selectați o treaptă de mișcare pendulară mai mică, respectiv opriți complet mișcarea pendulară, în funcție de cât de fină și curată trebuie să fie marginea de tăiere obținută.
- La prelucrarea materialelor subțiri (de ex. tablă) opriți mișcarea pendulară. (Treapta 0)
- La prelucrarea materialelor moi și la tăierea lemnului în direcția fibrei puteți lucra cu mișcare pendulară de amplitudine maximă.

INSTRUCȚIUNI DE LUCRU

TĂIERE

În scopul evitări încălziri excesive a pânzei de ferăstrău și avarierea acestuia nu aplicați o presiune excesivă asupra materialului care urmează să fie tăiat. Dacă materialele care vor fi tăiate sunt subțiri, în vederea evitări vibrațiilor și pentru un randament superior de tăiere, tăiați aceste materiale așezându-le pe o placă.

REGLAREA UNGHIULUI DE ÎNCLINARE

Pentru tăieri triunghiulare și oblice slăbiți ambele șuruburi ale tălpi fierăstrăului cu ajutorul cheii de reglaj și scoateți afară talpa fierăstrăului din poziția dreaptă fixă. Reglați unghiul de înclinare culcându-l spre dreapta sau spre stânga. Trebuie selectate unghiurile 0- 15- 30 și 45 de grade. În afara acestor valori pot și reglate și valorile unghiurilor temporale. Stângeți din nou bine șuruburile.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславо" 13
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.

ТАИЕРЕ CU PĂTRUNDERE DIRECTĂ ÎN MATERIAL

Prin procesul de tăiere cu pătrundere directă în material pot fi prelucrate numai materiale moi ca lemnul, ghips-cartonul sau materiale similare.

Tăierile cu pătrundere directă în material pot fi realizate și prin penetrarea directă în material când scula electrică funcționează fără a fi necesare deschiderea găuri de ghidaj. Dar această solicită un talent special și este posibilă numai cu pânze de ferăstrău scurte. Puneți scula electrică cu marginea anterioară a tălpii de fixare pe piesa de lucru și porniți-o. Apăsăți strâns scula electrică pe piesa de lucru și lăsați pânza de ferăstrău să pătrundă lent în piesa de lucru. După atingerea adâncimi de tăiere necesară, aduceți scula electrică pe poziția de lucru normală în așa fel încât să se sprijine drept și cu toată suprafața pe piesa de lucru și tăiați mai departe de-a lungul liniei de tăiere dorite. La sfârșitul operației de tăiere întâi opriți aparatul și după aceea scoateți-l din material.

ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.

Rola de ghidaj trebuie unsă din când în când cu un lubrifiant și controlată din punct de vedere al uzării. Dacă este uzată trebuie înlocuită. Pentru a putea munci cu randament și în mod sigur țineți tot timpul curate scula electrică și fantele de ventilație. În cazul în care scula electrică se defectează cu toate că fost fabricată cu minuțiozitate și a fost supusă metodelor de testare, repararea trebuie realizată la un servis competent pentru sculele manuale electrice "Rtrmax".



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.



ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ЗЕГЕ RTH153



Много внимателно трябва да се прочетат следните инструкции. Неспазването на някои от тях може да причини токов удар и други сериозни последствия.

1 Безопасност на работното място

А. На работното място трябва да има ред и добро осветление, липсата им може да предизвика злополука



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./14.01.2017г.



Б. Не бива да се работи с уреда при наличието на леснозапалими вещества.

В. В близост до уреда да не се допускат деца и наблюдатели.

2. Електрическа безопасност

а. Щепселите трябва да отговарят на контактите, не бива да се преработват и променят самоволно.

б. Да се избягва допирането до заземени повърхности като тръби, отоплителни уреди, хладилници, печки

в. Уредът да не се излага на дъжд или влага

г. Да не се претоварват превключвателните кабели. Последните да не се използват за пренасяне на уреда, да не се издърпват със сила от контакта. Да се държат настрана от източници на топлина, от масла, от остри или подвижни части.

д. Когато се работи с уреда на открито, да се използват специални удължители.

3. Лична безопасност

а/ по време на работа с уреда трябва да сме внимателни, не бива да работим с уреда в състояние на умора или под влиянието на алкохол или лекарства

б/ трябва да ползваме предпазно оборудване и винаги да слагаме защитни очила.

в/ да избягваме случайното включване. Преди да включим уреда в мрежата трябва да се уверим, че изключвателят е в позиция 'изключен'.

г/ преди включване на уреда трябва да отстраним всички гаечни ключове.

д/ не бива да надценяваме възможностите си. Трябва да пазим добро равновесие.

е/ необходимо е подходящо облекло. Широки дрехи или бижута са нежелани. Да пазим косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижните части на уреда.

ж/ ако уредът е приспособен за включване на външен адаптер на прахосмукачка, трябва да се уверим, че е прикрепен правилно и правилно се използва.

4. Употреба и грижа за електроуреда

а/ не бива да го претоварваме. Трябва да се ползва само по предназначение.

б/ не бива да го ползваме, ако няма ключ за автоматично изключване в случай на претоварване или висок ток.

в/ преди всеки ремонт, смяна на частите или складиране трябва да го изключим от ел.захранването.

г/ Уредът трябва да се съхранява далеч от деца и да не се разрешава неопитни лица да боравят с него.

д/ Трябва да проверяваме дали подвижните части на уреда не са разхлабени. Ако има повреди, трябва да ги отстраним преди употреба.

е/ Режещите инструменти трябва да са наострени и чисти.

ж/ електроуредът, оборудването и работните инструменти трябва да се използват по предназначение и спазвайки инструкциите.

5. Ремонт

а/ ремонтът се извършва единствено от квалифициран специалист и използвайки оригинални резервни части.

Допълнителни указания за работа с прободен трион:

Стъпалото на триона винаги трябва да приляга с цялата си повърхност към обработвания материал.

Не бива да притискаме триона, така ще намалим скоростта му.

Когато трионът не се използва трябва да бъде изключен от контакта.





Трионът е ръчен уред и не бива да го използваме като настолен.

Конструкция и приложение

Прободният трион е ръчен електроуред от клас II, с двойно изолирана конструкция. Задвижван е с еднофазов, комутаторен двигател. Използва се предимно за рязане на дърво и дървоподобни материали, както и изкуствени и метални материали. Този трион има възможност за махаловидно движение с регулирана скорост

напрежението, то да бъде еднакво

с посоченото върху таблицата на уреда.

Включването става като натиснем превключвателя. Бутонът може да го задържим в положението на включване като включим ключа за блокирането на ключа за включване. Следващото натискане и освобождаване на ключа изключва уреда.

Регулиране на скоростите на прободния трион

Скоростта се регулира завъртайки бутона за регулиране до съответното положение. Това позволява да се нагласи съответната скорост за характеристиките на обработваемия материал. Като завъртим напред скоростта се увеличава, завъртането назад я намалява. Колкото по-голяма цифра се показва върху бутона толкова по-висока е скоростта.

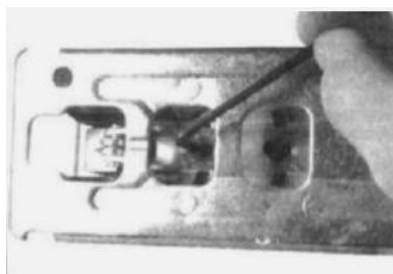
Регулиране на махаловидното движение на прободния трион

Възможността за регулиране на махаловидното движение на триона, освен това на предвижващото възвратно движение дава по-големи възможности за правилните параметри на работа и обработваемия материал. Следващата таблица посочва най-благоприятен подбор на движението. При рязане на метал желателно е да се смаже.

Общо метална ламарина: 0	Ламарина стоманена: 0-I
Алуминиева ламарина I-II	Изкуствена материя I-II
Талашит 0-I	Дърво I-III

Регулиране на стъпалото при рязане под ъгъл

Рис. 4



Уредът да се изключи от ел.мрежата. да се повдигне предпазителя и да се разхлабят винтовете на стъпалото на триона с помощта на имбусов ключ. Плочата на стъпалото се премества назад и се поставя под желатия ъгъл. След това се връща напред и се завинтва. Възможно е наклонението на 0°, 15°, 30° или 45°. След като пруклучи регулацията винаги трябва незабавно да се сложи имбусовия ключ на място

предназначено за съхраняването му.

Адаптер за прахосмукачка

Трионът се поставя на линията за предвижданото рязане. Трионът има собствена система за премахване на праха от повърхността на рязането. Системата работи по-ефикасно, когато предпазителят е спуснат надолу.



**Указания за работа с прободния трион****Изрязване на отвори**

Трионът може да се вкара директно в обработвания материал, без да се прави предварителна дупка. Първо трябва точно да се определи мястото на рязане. След това навеждаме триона така, че закръгленият ръб на стъпалото му да се опре на материала, но да не го докосва. Включваме триона и доближаваме до обозначеното място. Постепенно понижаваме задния край на стъпалото и едновременно вкарваме триона в материала. По време на това движение не предвижваме триона напред, докато не влезе съвсем в материала, а стъпалото не се допре изцяло до материала. Алтернативно цялата работа можем да започнем с изрязване на отвор с диаметър 12 мм, от който да започнем рязането.

Указания относно правилната употреба на прободния трион

Рязането трябва да се извършва равномерно, без излишно натискане.

Поддръжка и смазване

Препоръчва се периодично смазване на ролката водеща прободния трион. Капката с маслото, сложена на това място, удължава трайността на ролката.

Когато четките се изхабят (стигнат височина 4 мм) и двете трябва да се сменят.

Когато поверим грижите за уреда на специалист, това гарантира ефективност на уреда.

Съдържание на доставката:

Прободен трион, имбусов ключ

Технически данни

Номинално напрежение	230 V AC
Честота на промелив ток	50 Hz
Номинална мощност	650 W
Броят на празните ходове	0-3000 мин.
Максимална дълбочина на рязане	
- дърво	65 mm
- стомана	6 mm
Година на производство	

Нивото на акустичното налягане: $L_p=96.0$ dB(A)

Нивото на акустичната мощност: $L_w=108,0$ dB(A),

Претеглена стойност на ускоряване на вибрациите: 4.2 m/s

